



Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2015
(OR. en)

11130/15

ASIM 62
RELEX 633

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 10830/2/15 REV 2 ASIM 52 RELEX 592

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 9376/15 ASIM 31 RELEX 438 COMIX 250 + ADD 1

Θέμα: Συμπεράσματα των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την επανεγκατάσταση, μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών, 20.000 ατόμων τα οποία χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες έγγραφο σχετικά με το ανωτέρω θέμα όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο ΔΕΥ στις 20 Ιουλίου 2015.

Συμπεράσματα των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την επανεγκατάσταση, μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών, 20.000 ατόμων τα οποία χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ,
ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ:

- τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 2015, με την οποία συμφωνήθηκε να θεσπιστεί ένα πρώτο εθελοντικό πιλοτικό πρόγραμμα επανεγκατάστασης σε ολόκληρη την ΕΕ, βάσει του οποίου θα προσφέρονται θέσεις στα άτομα που πληρούν τις προϋποθέσεις προστασίας¹,
- τα συμπεράσματα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 25-26 Ιουνίου 2015, όπου, υπό το πρίσμα της τρέχουσας κατάστασης έκτακτης ανάγκης και της δέσμευσης της ΕΕ για την ενίσχυση της αλληλεγγύης και της υπευθυνότητας, σημειώνεται η συμφωνία όλων των κρατών μελών να συμμετάσχουν, μεταξύ άλλων, μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών στην επανεγκατάσταση 20.000 εκτοπισμένων ατόμων τα οποία χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών καταστάσεων των κρατών μελών²,
- τα συμπεράσματα («Λήψη μέτρων για καλύτερη διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων»), τα οποία εγκρίθηκαν κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων στις 10 Οκτωβρίου 2014, όπου αναγνωρίζεται ότι όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν ικανό αριθμό τόπων επανεγκατάστασης, σε εθελοντική βάση, με δίκαιο και ισορροπημένο τρόπο, λαμβανομένων υπόψη των προσπαθειών των κρατών μελών που θίγονται από τις μεταναστευτικές ροές³,

¹ Έγγρ. EUCO 18/15

² Έγγρ. EUCO 22/15

³ Έγγρ. 14141/14

- την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση, που υποβλήθηκε στις 13 Μαΐου 2015, το οποίο μεταξύ άλλων, ορίζει σειρά άμεσων μέτρων για την αντιμετώπιση της ανθρώπινης τραγωδίας σε ολόκληρη τη Μεσόγειο, και καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να εντείνει τις προσπάθειές της στον τομέα της επανεγκατάστασης⁴.

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ τη σύσταση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη της 8ης Ιουνίου 2015 για ένα ευρωπαϊκό σύστημα επανεγκατάστασης για την επανεγκατάσταση 20.000 ατόμων τα οποία χρήζουν διεθνούς προστασίας για περίοδο δύο ετών⁵,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ την ετοιμότητα της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν, της Νορβηγίας και της Ελβετίας να συμμετάσχουν σε αυτή την προσπάθεια επανεγκατάστασης μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών,

ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την πρόταση της Επιτροπής να αυξήσει κατά 50 εκατ. ευρώ, για τα έτη 2015 και 2016, τα ποσά που διατίθενται στο πλαίσιο του προγράμματος επανεγκατάστασης της Ένωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,

ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την έγκριση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2015 της ΕΕ για το οικονομικό έτος 2015, «που ανταποκρίνεται στις μεταναστευτικές πιέσεις», ο οποίος προβλέπει ένα πρόσθετο ποσό ύψους 25 εκατομμυρίων ευρώ για το 2015 στο πλαίσιο του κανονισμού TAME⁶ για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού προγράμματος επανεγκατάστασης,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ το δικαίωμα των κρατών μελών να λαμβάνουν χρηματοδοτική ενίσχυση ανάλογα με τον αριθμό των προσώπων που επανεγκαταστάθηκαν στο έδαφός τους σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 516/2014.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ τη σημασία του υποστηρικτικού ρόλου που θα διαδραματίσει η EASO (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο) κατά την εφαρμογή του εν λόγω μηχανισμού,

⁴ Έγγρ. 8961/15 COR 1

⁵ Έγγρ. 9376/15 ADD 1

⁶ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 για τη δημιουργία του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, την τροποποίηση της απόφασης 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση των αποφάσεων αριθ. 573/2007/ΕΚ και αριθ. 575/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου, ΕΕ L 150 της 20.5.2014.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ το βασικό ρόλο της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και τις ουσιαστικές συνεισφορές του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης (ΙΟΜ) στη διαδικασία επανεγκατάστασης.

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ:

- με την επανεγκατάσταση, όπως ορίζεται στο παράρτημα, ατόμων τα οποία χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας, μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών καταστάσεων στα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματος της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, από τρίτη χώρα προς κράτος μέλος, σε συμφωνία με το εν λόγω κράτος μέλος, με στόχο να χορηγηθεί σε αυτούς προστασία έναντι της επαναπροώθησης και αποδοχή καθώς και δικαίωμα διαμονής και οιοδήποτε άλλο δικαίωμα παρεμφερές με εκείνα που χορηγούνται σε δικαιούχο διεθνούς προστασίας ή, σε περίπτωση κράτους μέλους που δεν δεσμεύεται ούτε από την οδηγία 2011/95⁷ ούτε από την οδηγία 2004/83⁸, σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης για το καθεστώς των προσφύγων,
- να ληφθούν υπόψη οι περιοχές προτεραιότητας για επανεγκατάσταση μεταξύ των οποίων η Βόρεια Αφρική, η Μέση Ανατολή και το Κέρασ της Αφρικής, με ιδιαίτερη έμφαση στις χώρες στις οποίες εφαρμόζονται τα προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης και προστασίας,
- ότι πρέπει να ληφθούν αποτελεσματικά μέτρα για την αποφυγή δευτερογενών μετακινήσεων των επανεγκατεστημένων ατόμων, σύμφωνα με το κεκτημένο της ΕΕ.

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ την ετοιμότητα της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν, της Νορβηγίας και της Ελβετίας να συμμετάσχουν σε αυτή την προσπάθεια επανεγκατάστασης μέσω πολυμερών και εθνικών μηχανισμών, ως έχει στο παράρτημα.

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ ότι ορισμένα κράτη μέλη υπέβαλαν δηλώσεις, οι οποίες θα καταχωριστούν στα πρακτικά του Συμβουλίου.

⁷ Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας, ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9.

⁸ Οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους, ΕΕ L 304 της 30.9.2004, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Αυστρία	1.900
Βέλγιο	1.100
Βουλγαρία	50
Κροατία	150
Κύπρος	69
Τσεχική Δημοκρατία	400
Δανία	1.000
Εσθονία	20
Φινλανδία	293
Γαλλία	2.375
Γερμανία	1.600
Ελλάδα	354
Ουγγαρία	0
Ιρλανδία	520
Ιταλία	1.989
Λετονία	50
Λιθουανία	70
Λουξεμβούργο	30
Μάλτα	14
Κάτω Χώρες	1.000
Πολωνία	900

Πορτογαλία	191
Ρουμανία	80
Σλοβακία	100
Σλοβενία	20
Ισπανία	1.449
Σουηδία	491
Ηνωμένο Βασίλειο	2.200

Νορβηγία	3.500
Ισλανδία	50
Λιχτενστάιν	20
Ελβετία	519

Επισημαίνεται ότι ορισμένα κράτη μέλη υπέβαλαν δηλώσεις σχετικά με τις λεπτομέρειες της συμμετοχής τους, οι οποίες θα καταχωριστούν στα πρακτικά του Συμβουλίου.